

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 97 (1971)  
**Heft:** 47

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

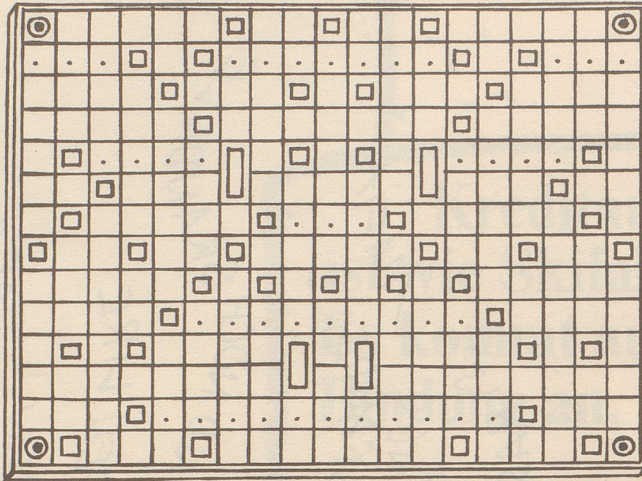
**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Rätsel  
Nr. 47**

Ein treffliches Wort von Wolfgang Menzel

- 1 2 3 4
- 5 6 7
- 8 9 10 11
- 12 13 14
- 15 16
- 17 18 19 20 21
- 22 23 24
- 25 26 27 28 29
- 30 31
- 32 33 34
- 35 36
- 37 38
- 39 40 41
- 42 43 44



**BRUN**      1 3 6 8 10 13 15 17 19 22 24 27 29 31 33 36 38 40 43  
 2 4 7 9 11 14 16 18 20 23 25 28 30 32 34 37 39 41 44  
 5          12                  21          26                  35          42

Waagrecht: 1 Des Teufels Vetter; 2 .. Gal-  
 len; 3 Flächenmaß; 4 macht blind; 5 ???; 6 ???????;  
 7 ???; 8 rief Columbus, als er Amerika entdeckte;  
 9 gehörte zu Portugal; 10 engl. Zahl; 11 Ernte  
 von Beeren; 12 kommt vor dem Ziel; 13 Wurf-  
 geschöß; 14 dessen Betreten ist meist verboten; 15  
 ???; 16 ???; 17 Autokennzeichen einer Stadt im  
 grünen Ring; 18 ital. Zahl; 19 steht im Sternbild  
 des Adlers; 20 die Röhrhosen sind es; 21 süd-  
 liches Autokennzeichen; 22 wohnt z. B. im Keller;  
 23 ???; 24 Schmalspurkost; 25 Anschrift an Un-  
 bekannte; 26 romanisch für Inn; 27 viele Jäger  
 würden ihn gerne ausröten; 28 Neues Testament

(abgek.); 29 Initialen für Rhode Island; 30 auch  
 der Musiker zieht manchmal diejenigen der Bank  
 vor; 31 amtlicher Erlaß; 32 römischer Dichter; 33  
 ????????? (ch = 1 B.); 34 kommt nach dem König;  
 35 sagt der Kaufmann für heute; 36 Gott sei ....;  
 37 oft Teil von 24 waagrecht (ch = 1 B.); 38 An-  
 stalt mit Kost und Logis; 39 trinkt der Engländer;  
 40 ?????????????; 41 fängt der Sportler ein; 42 un-  
 gebraucht; 43 Portionen; 44 kommt nach dem  
 Bauern.

Senkrecht: 1 wird von den Baslern oft be-  
 such; 2 klingvoller Frauenname; 3 Ortschaft in

Graubünden; 4 abgek. Monat; 5 ital. Artikel; 6  
 dessen Hauptstadt heißt Hué; 7 zu den Großen ge-  
 hört Kuba; 8 sportliche Kleidung; 9 abgek. Männer-  
 name; 10 der Zapfen ist es manchmal; 11 Behaup-  
 tungen, die nicht immer bewiesen werden können;  
 12 fließt in die Donau; 13 .... ne va plus; 14 der  
 Braten sollte es nicht sein; 15 Wellenbewegung hin-  
 ter Schiffen; 16 macht Kupferdächer grün; 17  
 Hauptstadt im alten Griechenland; 18 beliebt sind  
 heute die heißen; 19 wie 21 waagrecht; 20 wird  
 meist nicht gut ertragen; 21 wie 28 waagrecht;  
 22 so gut wie eine Idee; 23 fristet der Bär gerne;  
 24 Geschäftsform; 25 fließt in die Rhone; 26 zwei  
 gleiche Vokale; 27 in der Not sehr geschätzt; 28  
 Dichtung des schlichten Lebens (y = i); 29 dem  
 Winde abgekehrte Seite des Schiffes; 30 keine Ehre  
 (ch = 1 B.); 31 in ihm liegt die Wahrheit; 32 in  
 der Zeitung zu finden; 33 wie 5 senkrecht; 34  
 Frauenname; 35 wichtigster Teil der Nuß; 36 weit-  
 herzig, lässig; 37 Tonleiteranfang; 38 lästiges Vieh;  
 39 hoher Gerichtshof; 40 der Schmied arbeitet dar-  
 an; 41 populärer Name Eisenhewers; 42 wird von  
 44 waagrecht gestochen; 43 weltbekanntes Ball-  
 spiel; 44 nicht gerade rassige Gangart.

**Auflösung**  
 des letzten Kreuzworträtsels:  
 «Die halbe Wahrheit ist die gefährlichste Lüge.»  
 (Jüdisches Sprichwort)

Waagrecht: 1 die, 2 Maggia, 3 Aar, 4 Akaba,  
 5 Eo, 6 halbe, 7 Marly, 8 BE, 9 Akten, 10 Arno,  
 11 Auto, 12 (B)uero, 13 Wahrheit, 14 ist, 15 te,  
 16 die, 17 Utah, 18 FINA, 19 Narr, 20 Abel, 21  
 Asse, 22 gefährlichste, 23 Kanister, 24 Trotz, 25  
 la, 26 Luege, 27 Aero, 28 Elsi, 29 Name, 30 Un-  
 art, 31 es, 32 Agram.

Senkrecht: 1 dama, 2 Jung, 3 Tau, 4 Ikarus,  
 5 Aehren, 6 earn, 7 Turf, 8 ora, 9 blow, 10 Trak-  
 tor, 11 May, 12 Ara, 13 EAZ, 14 ah, 15 Hahn,  
 16 Geburt, 17 Brille, 18 Goethe, 19 Elsass, 20 oe,  
 21 Flit, 22 aha, 23 ibi, 24 Cel(lo), 25 akut, 26  
 Nahrung, 27 Alte, 28 dass, 29 ear, 30 Aberli, 31  
 Stigma, 32 Reno, 33 épée, 34 Eem.

**Leiden Sie  
an Verstopfung?**

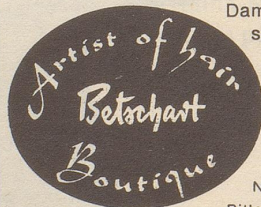
Achten Sie auf Ihre Leber!

Vielleicht ist sie daran Schuld. Machen Sie eine Kur  
 mit Carter's kleinen Leberpillen. Diese milden Pillen  
 erwecken Ihre Leber und regen den für eine gute  
 Verdauung und regelmässige Darmfunktion unent-  
 behrlichen Gallenabfluss an.

In Apotheken und Drogerien Fr. 2.35 und Fr. 5.45

**CARTERS** kleine  
Leberpillen

**Erster Herrenhaarteil-Salon in der Schweiz**



Damen- und Herren-  
 salon. Präsident des  
 CASC Zürich.  
 Offizieller Demon-  
 strateur an den  
 Weltmeisterschaften  
 in Wien 1968 und  
 Stuttgart 1970 für  
**Herrenhaarteile**  
 New Top.

Bitte reservieren Sie eine  
 Gratisberatung durch telefonische Anmeldung.

Zürich, Berninapl. 2, Tel. 46 86 89. Großer P-Platz  
 Filiale: Niederdorfstraße 30, Tel. 32 65 05



Reines Naturpräparat gegen Arterienverkalkung,  
 Zirkulationsstörungen

**Villiger-Kiel**

überraschend mild



elegant, modern  
 5er-Etui Fr. 1.50



# Alte Bekannte.

**Wir kennen Rio in- und auswendig.  
Und ganz Südamerika.**

Und Südamerika kennt uns. Deshalb können wir Ihnen versprechen, was Sie sich von Südamerika versprechen. Einen ganzen Kontinent mit einem Ticket nach Santiago de Chile.

Ob Sie geschäftlich mit uns fliegen oder privat, Sie können die schönsten Städte erleben. Rio. Oder Sao Paulo. Asunción. Montevideo. Buenos Aires. La Paz. Lima. Guayaquil. Bogotá. Caracas.

Nur Lufthansa bietet Sie Ihnen alle.

Und wenn Sie sich dann von einer was besonderes versprechen, dann sprechen Sie mal mit uns. Über unser exklusives Südamerika IT-Programm. Davon können Sie einiges erwarten.

Wir erwarten Sie.



## Lufthansa

Official  
Airline  
München  
1972



## «Vermögenswirksame Leistungen»

In der Bundesrepublik Deutschland gibt es eine staatlich angeordnete Vermögensbildung, an der sich jedermann zu beteiligen hat. Arbeitgeber müssen für jeden Beschäftigten monatlich 26 DM auf ein Sonderkonto einzahlen, aber auch der Arbeiter oder Angestellte muß 26 DM monatlich dazulegen, sonst wird aus dem Vermögen trotz allem nichts. Wer etwas älter ist, dem kommen dabei so Erinnerungen an das im Krieg von den Nazis angeordnete «Eiserne Sparen».

Die Zentralheizungsbauer, die auf Empfehlung ihres Verbandes diese Vermögensbildungskosten gesondert auf die Rechnung setzten und damit den Leuten allzu deutlich zeigten, woher das Geld für das

staatlich verordnete Vermögen kommen muß, dürfen das jetzt nicht mehr: «Die Bundesregierung hält es nicht für vertretbar, daß Leistungen nach dem 624-DM-Gesetz durch Preiserhöhungen überwältigt werden», hat das Arbeitsministerium verkündet. Außerdem will das Arbeitsministerium prüfen, ob der Installateurverband wegen der Empfehlung an seine Mitglieder, den Betrag auf der Rechnung extra auszuweisen, einen Verstoß gegen das Kartellgesetz begangen habe. So streng sind in Deutschland die Sitten!

Schon vor gut dreißig Jahren hat ein Schweizer Sozialdemokrat, langjähriger Kantonsrat und Gemeinderat, bei ähnlichen Gelegenheiten – er war Berater in der Steuerkommission – folgende kleine Geschichte erzählt:

Dem Reisenden einer Textilfirma wurde am offenen Fenster in der Eisenbahn der Hut weggeweht. Er

bekam ihn trotz mannigfacher Bemühungen nicht zurück. Auf die nächste Spesenrechnung – er war schließlich für seine Firma unterwegs gewesen – setzte er also zu den anderen Spesen: 1 Hut auf Bahnfahrt verloren = 14 Franken. Die Firma schickte ihm jedoch die Rechnung zurück und schrieb – vielleicht etwas gewunden –, der Hut dürfe auf der Abrechnung nicht erscheinen, er solle eine neue schicken.

Der Reisende schrieb eine neue Spesenrechnung, auf der der Hut tatsächlich nicht stand. Er schickte sie seiner Firma und bemerkte dazu: Anbei übersende ich die neue Rechnung. Der Hut ist drin, aber man sieht ihn nicht.

Es erscheint gänzlich ausgeschlossen, daß Sozialstaatsstrategen und Sozialstaatsfunktionäre von heute bei ihrem unbedingten Fortschrittsdenken – denn sie halten alles, was sie glauben, schon für Fortschritt

– eine so einfache Wahrheit begreifen oder auch nur zur Kenntnis nehmen wollten.

Paul Wagner

### Problem mit Echtheitsattest

Ich habe ein echtes Problem. Garantiert echt. Den Normen des Verbandes staatlicher Problemlöser entsprechend.

Man hüte sich vor Problemen ohne Echtheitsattest! Sie sind im Wasser bürgerlicher Tränen unlöslich! Robert Däster



## Was tut sich denn so immer in der Schweiz?

Wer Angehörige im Ausland hat, der kennt deren regelmässig wiederkehrende Brieffrage: «Was tut sich, was geht, was passiert in der Heimat? Schreib oft und viel, auch Kleinigkeiten!...» Von Heimweh wird wenig gesprochen, aber es ist da. Heimweh wenigstens nach gedanklicher Tuchfühlung mit jener helvetischen Gesellschaft, von der Gottfried Keller sagte: «Ei! was wimmelt da für verschiedenes Volk im engen Raume... Welche Schlauköpfe und Mondkälber laufen da nicht herum, welches Edelgewächs und welch Unkraut blüht da lustig durcheinander...» Nicht jedem ist es gegeben, nicht jeder hat Zeit, den Wunsch eines Auslandsschweizers nach Berichterstattung im wünschbaren Masse zu erfüllen. Wie, sagen Sie? Sie wüssten selber,

wie wahr das sei, aber leider... Nicht leider bitte! Wissen Sie, weshalb der Nebelspalter gerade bei Auslandsschweizern so beliebt und begehrt ist? Weil er jede Woche Antwort gibt akkurat auf die Frage: Was tut sich denn so immer in der Schweiz? Womit auch schon gesagt ist, dass ein Abonnement für einen Auslandsschweizer ein sehr sinnvolles Geschenk wäre. Und zurzeit beginnt man ja bereits wieder von Geschenken zu reden (für Auslandsschweizer übrigens nicht zu früh!).

Bestellen Sie rechtzeitig für Ihre Angehörigen und Freunde im Ausland ein Geschenkabonnement. Je früher Sie die Bestellung aufgeben, um so sicherer wird der Nebi den Empfänger rechtzeitig erreichen. Wir senden Ihnen gerne unsere hübsche Geschenkkarte.

Ich bestelle ein Ausland-Abonnement für die Dauer von  6 /  12 Monaten

Spender Herr Frau Fräulein

Empfänger Herr Frau Fräulein

Name
Vorname
Strasse
Postleitzahl und Wohnort
Land

Name
Vorname
Strasse
Postleitzahl und Wohnort
Land

# Nebelspalter

Ich zahle den Abonnementsbetrag  
 mit beiliegendem Check  
 auf Postcheckkonto 90-326  
 Preise: Europa 6 Monate Fr. 30.–, 12 Monate Fr. 54.–  
 Übersee 6 Monate Fr. 33.–, 12 Monate Fr. 62.–

Zutreffendes bitte ankreuzen

Ausschneiden und senden an  
 Nebelspalter-Verlag, 9400 Rorschach Schweiz